

SPIKES SPIDER

SWISS MADE 



Montageanleitung

Mounting instructions

Instructions

Istruzioni

Instrucciones

Montage handleiding

사용설명서

取扱説明書

EASY Sport **EASY Alpine**

QUICK & EASY

SPIKES  SPIDER
SWISS MADE 

Einstellung des Durchmessers der Kette / Setting the chain diameter



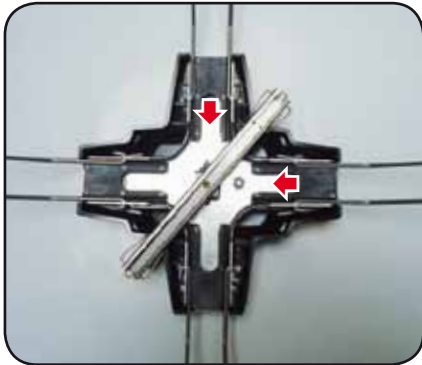
D

Der Spikes-Spider EASY ist mit den Metallbügel und an den Kettenelementen grössenverstellbar. Das Produkt wird in Grösse M ausgeliefert.

Bitte entnehmen Sie aus der beiliegenden Reifentabelle die Grösseneinstellung I, M oder O Ihres Spikes-Spider EASY für Ihren Reifen und passen Sie ggf. die Grösse des Spikes-Spider EASY an.

Hierzu werden die 4 Metallbügel, die an der Innenseite der Kette an dem Metallkreuz eingerastet sind und durch einrastbare Plastik-Schieber gesichert sind, umgesteckt in die jeweiligen kleineren oder grösseren Aufnahmen im Metallkreuz und dann wieder mit dem Plastik-Schieber gesichert. Beim Aushaken der Metallbügel erst mit dem kurzen Bügelhaken beginnen, beim Einhängen bitte zuerst den langen Bügelhaken einhängen. Dann den Plastik-Schieber wieder drüber schieben.

Danach muss die Kette so von der Grösse eingestellt sein, dass die Fingerspitzen zwischen Kette und Reifen passen.



GB

The Spikes-Spider EASY can be size-adjusted with the metal brackets and on the chain elements. The product is delivered in size M.

Please search the included tire table for the size setting "I", "M" or "O" of your Spikes-Spider EASY for your tire and, if required, adapt the size of the Spikes-Spider EASY. To do this, the four metal brackets, which are locked onto the inner side of the chain on the metal cross, and secured with plastic slides, are repositioned into the corresponding smaller or larger inclusions in the metal cross, and then re-secured with the plastic slides. When the metal holder is unhooked, first start with the short iron hook; when hooking in, please first hook in the clip hook. Then push the plastic slide over it. After that, the chain's size should be adjusted so that the points of your fingers fit between the chain and the tire.

Determinación del diámetro de la cadena / Aanpassing van de diameter van de ketting



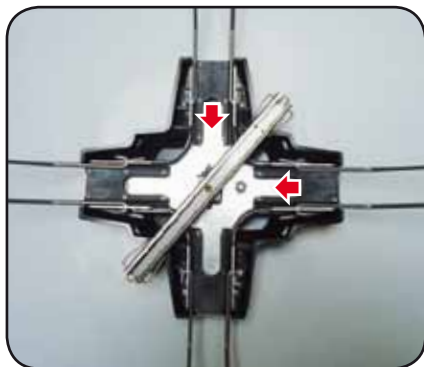
NL

De Spikes-Spider EASY is verstelbaar met metalen haakjes en kettingschakels. Het product wordt geleverd in maat M.

Zoek in de tabel in de bijlage uw bandenmaat voor de instelling van I, M of O van uw Spikes-Spider EASY en pas indien nodig de grootte van de Spikes Spider EASY aan.

Hiervoor worden de 4 metalen beugels die vastzitten aan de binnenzijde van de ketting op het metalen kruis en zijn beveiligd met een plastic schuif, opnieuw aangesloten op respectievelijk de kleine of grotere inkeping in het metalen kruis en vervolgens vastgezet met de plastic schuif. Eerst beginnen met de korte ijzeren haak; tijdens het aanpassen, duw eerst de haak in de clip duw vervolgens de plastic schuif er overheen.

Daarna dient de grootte van de ketting te worden aangepast, zorg dat de toppen van vingers passen tussen de ketting en de band.

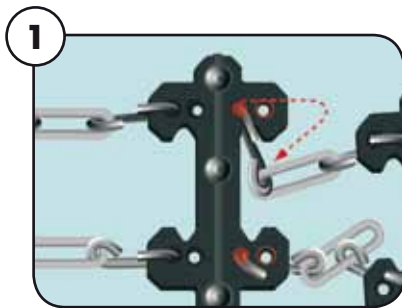


E

Los clavos Spikes-Spider EASY se pueden ajustar en su tamaño con las abrazaderas de metal y en los elementos de la cadena. El producto se entrega en tamaño M.

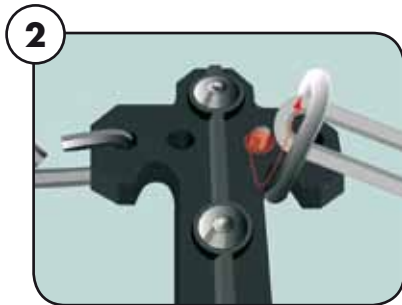
Por favor busque en la tabla de neumáticos incluida el tamaño "I", "M" u "O" de los clavos Spikes-Spider EASY.

Para sus neumáticos y, si es necesario, adapte el tamaño de los clavos Spikes-Spider EASY. Para hacerlo, las cuatro abrazaderas de metal, que están aseguradas en el lado interno de la cadena en la cruz de metal y aseguradas con deslizaderas de plástico, se recolocan en las inclusiones más grandes o más pequeñas en la cruz de metal según corresponda, y son reaseguradas con las deslizaderas de plástico. Cuando desenganche el sostenedor de metal, primero empiece con el gancho pequeño de hierro; cuando enganche, coloque el primer gancho en el clip de ganchos. Luego empuje la deslizadera de plástico sobre él. Después de eso, el tamaño de la cadena debe ajustarse de manera que las puntas de sus dedos quepan entre la cadena y el neumático.

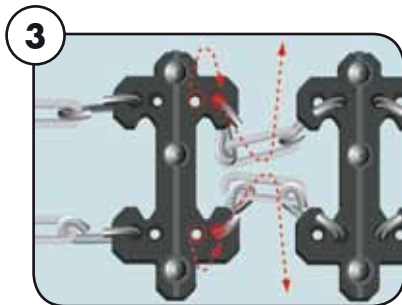


- D** Grösseneinstellung der Kette (Verlängerung bis zu 220 mm möglich - Grösse XXXL bis zu 300 mm)
1. Kettenhaken um 90° in Pfeilrichtung drehen. (Abb.: Einstellung kurz)
 2. Anschliessend den Kettenhaken um 90° nach oben drehen und aus dem Loch aushängen.
 3. Kettenhaken in das nächste Loch einhängen und anschliessend wieder ausrichten. (um 90° verdrehen). Beim Verstellen unbedingt auf gleiche Länge der Kettenstränge achten.

- GB** Size adjustment of the chain (lengthening up to 220 mm possible - size XXXL up to 300 mm)
1. Turn the chain hook by 90° as indicated by the arrow. (Pic.: Adjustment short)
 2. Afterwards, turn the chain hook by 90° upwards and unhook it from the hole.
 3. Place the chain hooks into the next hole and straighten it (turning by 90°). Pay attention that both chain strings are adjusted at same length.



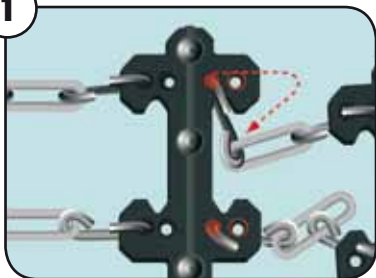
- F** Ajustement de la chaîne (allongement possible jusqu'au 220 mm - taille XXXL jusqu'au 300 mm)
1. Tournez le crochet de chaîne de 90° vers la direction de la flèche (illustr.: ajustement court)
 2. Puis tournez le crochet de chaîne de 90° vers le haut et l'enlevez du trou.
 3. Mettez le crochet de chaîne dans le trou à côté et ajustez le (tournez le de 90°) Faites attention que la taille des deux traits de chaîne soit pareille.



- I** Impostazione della catena (allungamento possibile per fino a 220 mm - misura XXXL fino a 300 mm)
1. Gancio di catena girare di 90° in direzione della freccia. (Fig.: Regolazione posizione corta)
 2. Successivamente girare il gancio di catena di 90° verso l'alto e sganciare dal buco.
 3. Agganciare il gancio di catena nel buco prossimo e ristabilire successivamente nella posizione di base (rigirare di 90°). Nella regolazione assicurarsi che i vari cordoni della catena abbiano la stessa lunghezza.

Impostazione della catena / Ajustar la Cadena / Maatafstelling van de ketting

1



E

Ajustar la cadena (alargamiento posible hasta 220 mm - tamaño XXXL hasta 300 mm)

1. Gire el gancho 90° en la dirección de la flecha. (Fig.: posición corta).
2. Después, gire el gancho 90° hacia arriba y quitelo.
3. Ponga el gancho en el agujero mas cercano y ajústelo (girar 90°). Revise que las cadenas tienen el mismo largo.

NL

Grote verstelling van de ketting (mogelijke verlenging tot 220 mm - Maat XXXL tot 300 mm)

1. Kettinghaak in pijlrichting tot 90° draaien. (Afb: 1 aanpassing)
2. Draai de kettinghaak 90° naar boven en los haken uit het gat.
3. Kettinghaak in het volgende gat en vervolgens opnieuw richten. (verstelbaar per 90°). Let op bij aanpassen altijd dezelfde lengte van de ketting aanhouden.

2



KR

체인의 크기 조정 (220 mm까지 늘어날 수 있습니다 - XXL 크기의 경우 최대 300 mm)

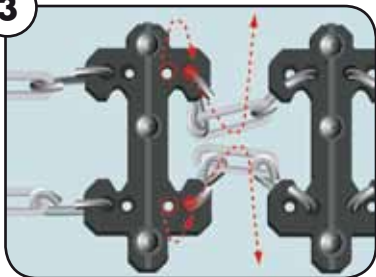
1. 체인 고리를 90도 화살표 방향으로 돌립니다. (그림: 짧은 설정)
2. 체인 고리를 위로 90도 돌려 구멍에서 빼냅니다.
3. 체인 고리를 다음 구멍 안으로 건 뒤 다시 정렬합니다(90도로 돌린다). 조정이 되면 체인 끈이 같은 길이가 되게 주의합니다.

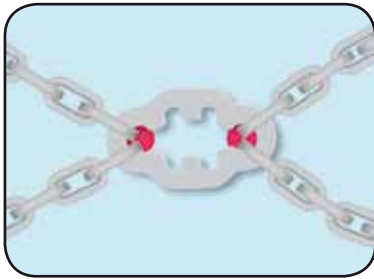
JP

チェーンのサイズ調整 (220mmまで延長可能 —サイズXXLは300mmまで)

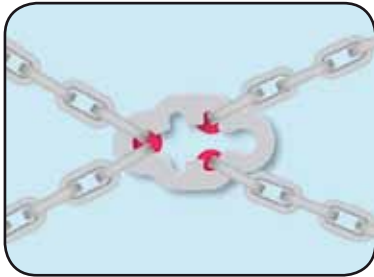
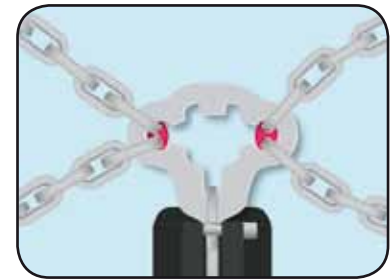
1. 矢印の方向にチェーン・フックを90°回してください。(図: 短い設定)
2. 次に、チェーン・フックを90°上に回し、穴から外してください。
3. 次の穴にチェーンフックを固定し、再度一直線にしてください(90°回してください)。調節の際には、チェーンのストランドが同じ長さとなるようご注意ください。

3

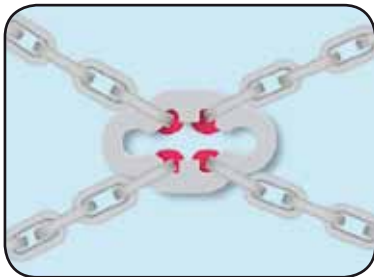
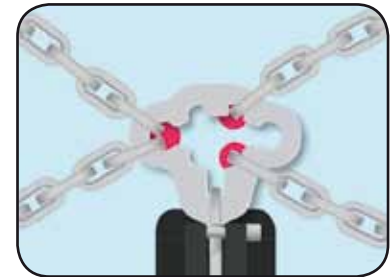




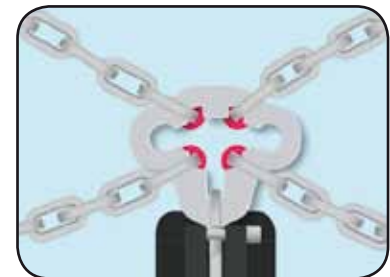
lang
long
long
lungo
larga
lang
긴형
短



mittel
middle
moyen
medie
mediano
middel
중간형
中



kurz
short
court
corto
corta
kort
짧은형
長



Spikes-Spider-EASY Alpine Pro

- D** Nach erfolgter Grösseneinstellung an der Kette des Spikes-Spider Alpine Pro, die 8 Sicherungsclips aus Kunststoff in alle Verstellelemente je Kette eindrücken, um ein eigenständiges Verstellen der Kette zu verhindern. Mit Hilfe des Drehmomentstabs (I) die Sicherungsclips in die Verstellelemente so eindrücken, dass sich die flache Seite des Sicherungsclips zwischen Reifen und Kette befindet. Während der Fahrt werden die Sicherungsclips automatisch fest in die Verstellelemente gedrückt. (s. Abb.)
- GB** After adjusting the size in the chain of the Spikes-Spider Alpine Pro, push in the 8 plastic protection clips in all adjustment elements of each chain, to avoid the chain from moving on its own. With the torque stick (I), push in the safety clips into the adjustment elements so that the flat side of the security clips is between the tire and the chain. While driving, the security clips are automatically pressed securely into the adjustment elements (see illustration).
- F** Après avoir ajusté la taille de la chaîne Spikes-Spider Alpine Pro, poussez les 8 clips de protection en plastique dans tous les éléments de réglage de chaque chaîne, afin d'éviter que la chaîne de se déplace elle-même. A l'aide de la clé de couple (I), poussez les attaches de sécurité dans les éléments de réglage de telle sorte que le côté plat de ces attaches est entre le pneu et la chaîne. Pendant la conduite, les attaches de sécurité sont automatiquement pressées fermement dans les éléments de réglage (voir illustration).
- I** Dopo aver regolato la dimensione della catena Spikes-Spider Alpine Pro, premere sugli 8 fermagli di protezione in plastica di ciascuna catena per evitare che si muova. Con il coppia barre (I), premere i fermi di sicurezza sugli elementi di regolazione, in modo che il lato piatto dei fermagli sia tra il pneumatico e la catena. Durante la guida, i fermi di sicurezza sono automaticamente premuti sugli elementi di regolazione (vedere illustrazione).
- E** Después de ajustar el tamaño en la cadena de los clavos Spider Alpine Pro, empuje hacia adentro los 8 clips plásticos de protección en todos los elementos de ajuste de cada cadena con el fin de evitar que la cadena se mueva por sí sola. Con la barra de torque (I) empuje los clips de seguridad en los elementos de ajuste de manera que el lado plano de los clips de seguridad esté entre el neumático y la cadena. Mientras maneja, los clips de seguridad son oprimidos automáticamente de forma segura en los elementos de ajuste (vea la ilustración).
- NL** Na het aanpassen van de grootte van de ketting van de Spikes-Spider Alpine Pro, duw 8 plastic beschermingsclips in alle verstelbare elementen van de ketting, om eigenhandige verstelling van de ketting te voorkomen. Met de momentsleutel (I), duwt u de veiligheidclips in de verstelbare elementen, zodat de platte kant van de clip veilig zit tussen de band en de ketting. Tijdens het rijden worden de veiligheid clips automatisch stevig vastgedrukt in het verstelbare element (zie afbeelding).
- KR** Spikes-Spider Alpine Pro 의 체인의 크기를 조정 한 이후, 각 체인의 전체 조정품에 8개 플라스틱 보호 클립을 밀어넣어 체인이 움직이지 않게 합니다. 토크 막대 (I)로 안전 클립을 조정물에 밀어넣어 안전 클립의 평면이 타이어와 체인 사이에 오게 합니다. 운전시 안전 클립은 자동으로 안전하게 조정물내로 밀리게 됩니다 (그림 참조).
- JP** スパイクスパイダー・アルペンプロモデルのチェーン幅を調整した後は、チェーンが自然に外れてしまうことを防止するため、8個の保護用クリップで各チェーンを固定してください。セキュリティクリップの平らな面がタイヤとチェーンの間に入るよう、トルクレンチ(I)を使い、安全クリップが調節部品内に収まるように押し込んでください。走行中、セキュリティクリップは安全のため自動的に調整部品内に入ります。(図を参照)



1



2



3



4



5



6



GB

Assembly on the tire

1. To determine the correct combination of the distance elements, which are screwed onto the wheel bolts/nuts, take the distance indicator and follow the instructions for the distance measurement at the back of these instructions (Illustration 1)
2. After adjusting the 2 mounts per wheel, take the chain and unlatch the wrench, by pushing the small clamp aside. Then pull the metal rail as far as possible out of the cross, using the red strap. Place the chain and the beams over the tire so that in the Model Spikes-Spider EASY Sport the chain cross lies below and in front of the tire. In the case of the model Spikes-Spider EASY Alpine Pro: any chain segment between two arms lies in front of the tire (Illustrations 2 + 3).
3. Now push the metal rail over the two screw heads, by pressing the metal tongue over the screw head. (Illustration 4)
4. Now pull the chain tight with the ratchet, until the tension spring is fully taut. (Illustration 5)
5. Put on the small iron over the ratchet handle and press the cover over the plastic cross. (Illustration 6) That's all.

Now you can drive off, and the chain pulls itself automatically over the tires. After a while, check the correct positioning of the chain again.

Disassembly

1. Remove the cover of the plastic cross. Push the small clamp over the ratchet handle to one side, open the handle of the ratchet, and with resistance while pressing the yellow catch completely to one side, until the red strap gets loose. Then remove the metal rail from the two screw heads, by slightly pulling up the metal tongue on both ends of the rail.
2. Pull off Spikes-Spider EASY in the upper area of the tire.
3. The snow chain then sticks out on one side from the tire and still has a chain segment below the tire.
4. Move the vehicle approximately for half a revolution of the wheel forwards or backwards, until the Spikes-Spider EASY is next to the tire. Put the plastic cover back on the plastic cross, fold up the Spikes-Spider EASY and store it in the bag in the trunk.

NL

Het monteren op de band

1. Voor de juiste combinatie van afstandhouders welke worden vastgeschroefd op de bouten / moeren, pak de afstandwijzer en volg de instructies op afstandsmeter aan de achterkant van deze handleiding. (Fig. 1)
2. Na bevestiging van de 2 adapters per velg neem de ketting en ontgrendel de ketting door het schuiven van de kleine beugel aan de zijkant. Trek vervolgens de metalen rail van de rode band zo ver als nodig is van het kruis. Plaats de ketting en de dwarselementen op de band, zodat bij het model Spikes-Spider EASY Sport het kettingskruis onder aan de voorkant van de band ligt. bij Model Spikes-Spider EASY Alpine Pro: een ketting segment tussen twee armen onder aan de band. (Fig. 2 en 3)
3. Schuif nu de metalen staaf op de twee schroefkoppen over de metalen uiteinde van de schroefkop. (Fig. 4)
4. Span nu de ketting met de ratel zo strak dat de veer volledig is ingedrukt of een sterke weerstand wordt ondervonden. (Fig. 5)
5. Doe de kleine ijzeren borging over de ratel en druk de deksel over de plastic kruis (Fig. 6) Klaar.

Demontage

1. Verwijder het plastic deksel van het Kruis . Schuif de kleine klem over de ratel naar een kant, open nu het handvat van de ratel, bij weerstand, volledig indrukken van de gele jumper aan de andere kant, tot het rode bandje los komt. Verwijder vervolgens de metalen rail van de twee schroefkoppen, door iets omhoog te trekken van de metalen lipje aan beide uiteinden van de rail.
2. Trek Spikes-Spider EASY van het bovenste gedeelte van de band.
3. De ketting is dan in de sneeuw aan de zijkant van de band , en is nog steeds een kettingsegment onder de band.
4. Het voertuig ongeveer een halve rijden naar voren of naar achteren tot de Spikes-Spider EASY vrij naast de band ligt. Eenvoudige de kunststof deksel weer op het plastic kruis , de Spikes-Spider EASY kan we wordne opgeborgen in de tas in de kofferbak.

1. Accuracy in Fitting

The correct size adjustment of the SPIKES-SPIDER are mandatory for accuracy in fitting and function of the product. Only original parts are permitted for the configuration. SPIKES-SPIDER needs to be mounted on the driven wheels. For four wheels drive vehicles preferably on the front wheels. In any case, the instruction manual of the manufacturer of your vehicle must be followed when using snow chains.

2. Legal Guidelines for snow chains

The maximum speed for SPIKES-SPIDER is 50 km/h (30mph) as for all snow chains. Please also refer to the legal rules for anti skid devices or snow chains of the respective country.

3. Tire Pressure

Please obey the prescribed tire pressure for your vehicle in order to minimize the wear of your SPIKES-SPIDER and to prevent possible damages resulting from wrong tire pressure.

4. Longer braking distance

Keep in mind that driving characteristics of your vehicle change when driving with snow chains. The braking distance of the car is getting longer on snow covered or icy roads. The wheels without traction device react differently to the ones with.

5. Starting on Ice and Snow

Please start moving carefully with SPIKES-SPIDER and avoid spinning wheels.

6. General Instructions

Avoid spinning wheels and do not drive on curbs etc.. The wear rate of the components is much higher when driving on bare pavement, adversely affecting the life of the product. Take advantage of the fast mounting and fast removal of the SPIKES-SPIDER. Remove the SPIKES-SPIDER as soon as possible, in a safe location, when bare road conditions are encountered unless otherwise instructed by law enforcement officials or road signs.

7. Replacement of SPIKES-SPIDER parts

The individual parts of the SPIKES-SPIDER are subject to wear out even when used properly and need to be replaced at given time. Please ask your local dealer for original replacement parts.

8. Storage and Maintenance of the SPIKES-SPIDER

Clean the SPIKES-SPIDER with warm water after use and store it at room temperature. Do not stress or deform the synthetic components heavily.

9. Liability

Under no circumstances shall the manufacturer be liable to purchaser or any other person for any special or consequential damage arising out of improper installation and / or use of our products.

1. Exacte aanpassing

Een correcte instelling van de SPIKES-SPIDER zijn vereist voor een goede pasvorm en voor het optimaal functioneren van het product. SPIKES-SPIDER moeten op de aangedreven wielen worden aangebracht; bij vierwielaaangedreven auto's bij voorkeur op de voorwielen, tenzij de fabrikant andere richtlijnen voorschrijft. Uitsluitend het gebruik van originele onderdelen is toegestaan.

2. Wettelijke richtlijnen voor sneeuwkettingen

De maximum snelheid met SPIKES-SPIDER is 50 km/h (30mph). Let ook op de wettelijke richtlijnen voor het gebruik van sneeuwkettingen en aanverwante hulpmiddelen, die gelden in het land waar u rijdt.

3. Bandenspanning

Houd u aan de bandenspanning, die is voorgeschreven door de fabrikant van uw auto, om eventuele schade en/of overmatige slijtage aan de SPIKES-SPIDER te voorkomen.

4. Langere remweg

Houd er rekening mee, dat de rij-eigenschappen van uw auto ingrijpend veranderen wanneer u sneeuwkettingen gebruikt. De remweg wordt langer op gladde en besneeuwde straten. De wielen zonder sneeuwkettingen hebben een verminderde grip.

5. Optrekken op ijs en sneeuw

Wanneer u SPIKES-SPIDER gebruikt, moet u langzaam optrekken en doordraaiende wielen vermijden.

6. Algemene aanwijzingen voor het rijden met SPIKES-SPIDER

Vermijd doordraaiende wielen en rijd niet tegen stoepranden. Het rijden op sneeuwen ijsvrij wegdek verhoogt de slijtage van het product en verkort de levensduur. Maak gebruik van de snelle montage en demontage van de SPIKES-SPIDER. Demonteer de SPIKES-SPIDER zo snel mogelijk op een veilige plaats, wanneer u op sneeuwen ijsvrije ondergrond komt en de verkeerssituatie en de verkeersregels het toelaten.

7. Vervanging van SPIKES-SPIDER onderdelen

De verschillende onderdelen van de SPIKES-SPIDER vertonen bij correct gebruik een natuurlijke slijtage en moeten op een gegeven moment worden vervangen. Deze onderdelen zijn bij de vakhandel verkrijgbaar.

8. Onderhoud en opslag van de SPIKES-SPIDER

Na gebruik moet de SPIKES-SPIDER met water worden schoongemaakt. De SPIKES-SPIDER bij een gelijkmatig blijvende temperatuur zodanig opslaan, dat de „armen“ niet worden belast en/of verbogen.

9. Aansprakelijkheid

Bij onoordeelkundig montage en/of onoordeelkundig gebruik van onze producten wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade aan zaken en/of personen.

D**GARANTIE**

Voraussetzung für die Gewährung eventuell entstandener Garantieansprüche ist die Befolgung der vorliegenden Bedienungsanleitung. SPIKES-SPIDER ist ein hochwertiges Produkt, das ein sicheres und problemloses Fahren im Winter bei Eis und Schnee ermöglicht. Dieses Qualitätsprodukt wurde von uns mit grösster Sorgfalt unter Verwendung hochwertiger Materialien hergestellt. Alle SPIKES-SPIDER Produkte haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GB**WARRANTY**

The basis for any warranty claim is the compliance of the operating instructions. SPIKES-SPIDER is a high quality product which allows safe driving under snowy or icy conditions in winter. This quality product is designed and manufactured with greatest care and by using high-quality materials. All SPIKES-SPIDER products have warranty for a period of 2 years from the date of the original purchase.

F**GARANTIE**

Le respect de ces instructions d'utilisation est impératif pour qu'un droit éventuel à la garantie puisse être exercé. Avec l'accessoire haut de gamme qu'est le SPIKES-SPIDER, vous serez sûr de rouler sans aucun problème quel que soit l'état de la route (neige et verglas) en hiver. Nous avons apporté le plus grand soin à la fabrication du SPIKES-SPIDER, élaboré à partir de matériaux de première qualité. Nous vous accordons 2 ans de garantie à partir de la date d'achat pour tous les produits SPIKES-SPIDER.

I**GARANZIA**

La condizione fondamentale per avere diritto alla garanzia è il rispetto delle istruzioni di montaggio e d'uso. Nello scegliere la SPIKES-SPIDER, avete acquistato un prodotto che garantisce la sicurezza di marcia invernale su ghiaccio e neve. La SPIKES-SPIDER è stata ideata e prodotta con grande accuratezza e con materiali d'alto pregio. Garantiamo la qualità della lavorazione e / o dei materiali del nostro prodotto per due anni dalla data dell'acquisto.

E**GARANTIA**

La base para cualquier garantía es el cumplimiento de las instrucciones de uso. Por elegir SPIKES-SPIDER, usted ha adquirido un producto que no le limita conducir seguro bajo condiciones de nieve o heladas en invierno. SPIKES-SPIDER ha sido diseñado y fabricado con el máximo cuidado y usando materiales de alta calidad. Garantizamos la calidad de la mano de obra y/o los materiales de este producto por un periodo de 2 años a partir de la fecha de la compra.

NL**GARANTIE**

Voorwaarde voor het inwilligen van eventueel ontstane garantieclaims is, dat de gebruiker zich houdt aan deze gebruiksaanwijzing. Met de SPIKES-SPIDER hebt u een hoogwaardig product gekocht, dat u een veilig en probleemloos autorijden waarborgt in de winter bij ijs en sneeuw. De SPIKES-SPIDER is door ons zeer zorgvuldig en met hoogwaardige grondstoffen gefabriceerd. Op de producten SPIKES-SPIDER krijgt u twee jaar garantie, gerekend vanaf de datum van aankoop.

KR**보증**

보증 요청을 위하여 필수로서 본 지침서의 올바른 사용입니다. 스파익스 스파이더는 겨울철 얼음, 눈덮힌 도로에서의 안전 주행을 위한 고품질의 제품입니다. 본 제품은 높은 품질의 재료를 사용하여 세심히 제조되었습니다. 스파익스 스파이더 제품은 구매일로부터 2년의 보증을 갖습니다.

JP**保証**

本マニュアルに従い、製品を正しくお使い頂いた場合のみ、保証の対象となります。スパイクスパイダーは、冬の凍結した路面や雪に覆われた路面などを、安全かつ問題なく車を走らせることができる高品質な製品です。本製品は、高品質の素材を使用し、弊社が細心の注意の元で製造したものです。全てのスパイクスパイダーモデルは、ご購入頂いた日から2年間、保証の対象とさせていただきます。

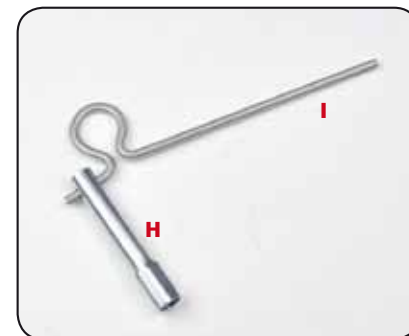
BE SURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THE ASSEMBLY MANUAL!

A set for the fastening elements consists of:

4 x A1: Clamp and 4 x A2: Cap „Fix-Clip“ 17 mm
4 x A1: Clamp and 4 x A2: Cap „Fix-Clip“ 19 mm
4 x A1: Clamp and 4 x A2: Cap „Fix Clip“ 21 mm

4 x B1: hexagonal distance screw long
4 x B2: hexagonal distance screw short
4 x C: hexagonal nut
4 x D: crew long (25 mm)

1 x H: pipe wrench
1 x I: torque stick (25 Nm)

**Assembly notes:**

- The Spikes-Spider EASY should be installed on both of your vehicle's drive wheels. In the case of vehicles with four-wheel-drive, take note of the operating instructions by your vehicle's manufacturer.
- To prepare the assembly, decorative wheel covers, screw or nut covers, or other covers (should there be any) must be removed from the wheels!
- Please use only the included tools for the assembly. Don't use impact screwing tools or pressurized air screwdriver!
- Due to differences in rims, first the correct distance variation must be determined (step 1), and then the size of the clamps for your nut (step 2).

Step 1 (determine the distance variation)

Take the included distance indicator and unfold it completely. Push out the red indicator of the distance indicator from the black tip, to the stop. Hold the unfolded distance indicator horizontally with both hands and position it in the rim so that the indicator is pushed back, until it touches the wheel screw or nut and the black/yellow longitudinal sides of the distance indicator touch the rim on both sides. Now you can read the distance value.

Please note: If the arrow is close to the black separator line or even directly on the separator line between the number fields, please use the upper distance value! Now, using the distance value you determined, choose the required combination of the distance screws (see Illustration), and lay them out. The additional hexagonal keys are no longer required for the assembly, and can be put aside.

Possible distance value / assignment of distance screws: 1, 2, 3, 4.

Step 2 (determine the appropriate size of the clamp for the nut)

From the vehicle table, determine which size of the three different included "Fix-Clip" clamps you need for your nuts (17 mm, 19 mm or 21 mm). (22 mm and 24 mm Fix Clip and additional distance parts can be ordered separately.)

Step 3 (Mounting the clamps and the hexagonal distance parts on the rim)

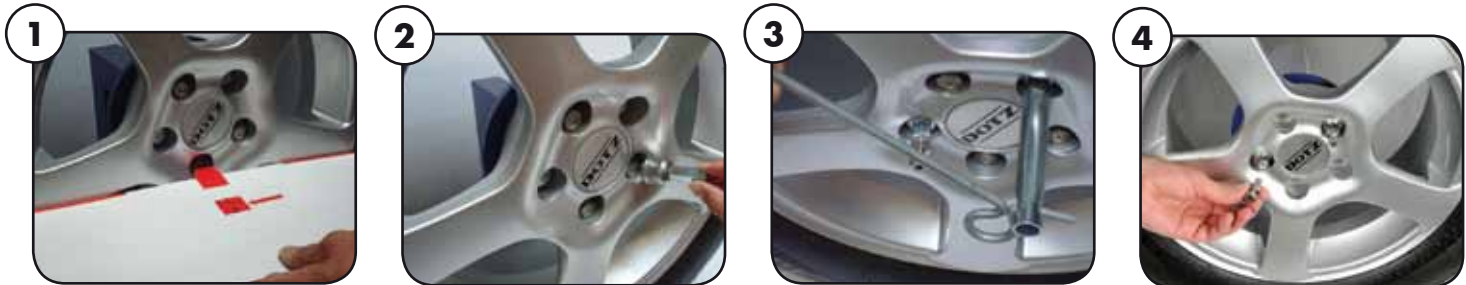
In the case of rims with 4 and 6 holes, the „Fix-Clip“ clamps and the hexagonal distance parts are mounted on two opposite wheel screws/nuts, in the case of 5-hole rims, on wheel screws/nuts that are two apart.

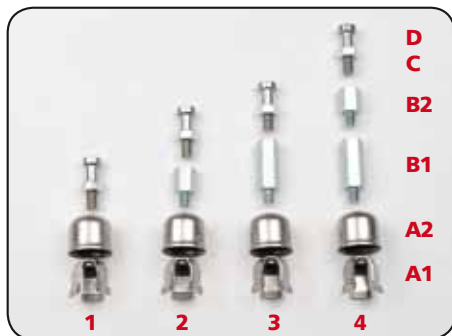
Now, screw the first of the hexagonal distance screws (B1, B2 or C+D) determined, by hand, onto the two caps (A2) and the 3-armed clamp (A1), and place these, screwed together, onto the wheel screw/nut (see illustration 2). To fasten, place the included pipe wrench (H) onto the pre-mounted hexagonal distance screw. Place the short end of the torque stick (I) into the lateral opening provided in the pipe wrench. Hold on to the pipe wrench slightly over the screw, to avoid it from skidding and to avoid adjusting it obliquely (see Illustration).

Now, using the torque stick, tighten the corresponding hexagonal distance screw. Note: the screws are only tightened correctly, if the eyelet of the torque stick moves noticeably (see Illustration 3).

Then turn the additional distance screws (B 2 and/or C+D) onto the preassembled distance screws on the rim individually until they stop, and then pull them tight with the pipe wrench (H) and the torsion bar (I). For the distance options 2, 3, and 4, screw the screws (C+D) into the last distance screws (B1 or B2). (see illustration 4)

Only use the included tools for assembly!



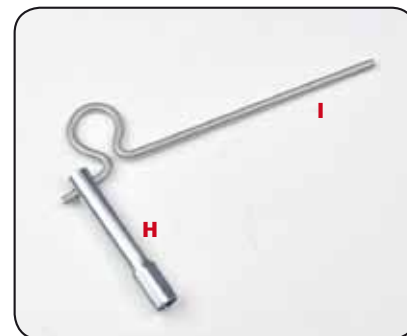
ZORG ERVOOR DAT U DE INSTRUCTIES IN DE MONTAGEHANDLEIDING VOLGT !

Ein Set für die Befestigungselemente besteht aus:

4 x A1: Klem en 4 x A2: Cap „Fix-Clip“ 17 mm
4 x A1: Klem en 4 x A2: Cap „Fix-Clip“ 19 mm
4 x A1: Klem en 4 x A2: Cap „Fix-Clip“ 21 mm

4 x B1: Zeshoekige afstand schroef lang
4 x B2: Zeshoekige afstand schroef kort
4 x C: Zeskantmoer
4 x D: Schroef lange (25 mm)

1 x H: Waterpomptang
1 x I: Momentsleutel (25 Nm)

**Montage voorschriften:**

- De Spikes-Spider EASY moet op beide aangedreven wielen van uw voertuig worden gemonteerd. In het geval van voertuigen met vier-wiel-aandrijving, lees de instructie van de fabrikant van uw voertuig.
- Voor montage, decoratieve wieldoppen, schroef of moer covers, of andere covers moeten uit de wielen worden verwijderd!
- Gebruik alleen het bijgeleverde gereedschap voor de montage aub.
- Gebruik geen schroefwerktuigen of perslucht schroevendraaier !
- Door de verschillen in de banden, moet eerst deze variatie afstand worden bepaald (stap 1), en de grootte van de klemmen van de moer (stap 2).

Stap 1 (bepaal de afstand)

Neem de bijgeleverde afstand -indicator en vouw deze helemaal open. Duw het rode puntje van de afstand indicator aan het zwarte punt, van de houder . Houd het ontvouwde afstand indicator horizontaal met beide handen en plaats het tegen de velg , zodat de indicator weer wordt geschoven, totdat het de wielschroef of moer raakt en de zwart / gele langszijden van de indicator de velg aan beide zijden raakt. Nu kunt u de waarde van afstand lezen. (zie afbeelding)

Let op:
Als de pijl dicht bij de zwarte scheidingslijn of zelfs direct op de scheidingslijn ligt tussen de velden gebruik dan de bovenste afstand-waarde!

Nu, met behulp van de waardeafstand die u bepaald, kiest u de gewenste combinatie van de afstand schroeven (zie afbeelding), en leg ze uit. De extra inbussleutels zijn niet meer nodig voor de montage, kunnen opzij worden gelegd. Mogelijke afstandwaarde van de afstandsschroeven: 1, 2, 3, 4.

Stap 2 (bepalen de juiste grootte van de klem voor de moer)

Uit het voertuigtabel, bepalen welke maat van de drie verschillende geleverden „Fix-Clip“ klemmen u nodig heeft voor uw moeren (17 mm, 19 mm of 21 mm). (22 mm en 24 mm Fix-Clip en extra afstandonderdelen zijn apart te bestellen.)

Stap 3 (Montage van de klemmen en de zeshoekige afstand delen op de velg)

In het geval van velgen met 4 en 6 gaten, de „Fix-Clip“ klemmen en de zeshoekige afstand onderdelen worden op twee tegenoverliggende wiel bouten / moeren gemonteerd, in het geval van 5-gaats velgen, op wiel bouten/moeren die twee apart van elkaar zijn. Schroef nu de eerste van de zeshoekige afstand schroeven (B1, B2 of C + D), met de hand, op de twee caps (A2) en de 3 -armige klem (A1), en schroef deze vast aan elkaar, op de wiel schroef moer. Te bevestigen, plaatst u de meegeleverde waterpomptang (H) op de voorgemonteerde zeshoekige afstand schroef. Plaats het korte eind van het momentsleutel (I) in de laterale opening in de waterpomptang. Zorg dat de waterpomptang iets meer vasthoudt dan alleen de schroef, om slippen schuin opdraaien te voorkomen (zie afbeelding) . Nu, met behulp van het momentsleutel, de bijbehorende zeskantige afstand schroef vastdraaien. Opmerking: de schroeven zijn alleen correct aangedraaid, indien het oogje van de momentsleutel merkbaar beweegt. (zie afbeelding 3) Draai vervolgens de extra afstand schroeven (B 2 en / of C + D) aan de voorgemonteerde afstand schroeven op de velg individueel totdat ze vastzitten, en trek ze strak met de waterpomptang (H) en de momentsleutel (I). Voor de afstand opties 2, 3, en 4, schroef de schroeven (C + D) in de laatste afstand schroeven (B1 of B2). (zie afbeelding 4)

Alleen monteren met bijgeleverde gereedschap!



Confon AG Suisse 

Langenhag 31

CH-9424 Rheineck

www.spikes-spider.ch

info@spikes-spider.com

